

---

**Switzerland-Tramelan: Security, fire-fighting, police and defence equipment  
2023/S 155-494711**

**Contract notice**

**Supplies**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

**Section I: Contracting authority**

**I.1) Name and addresses**

Official name: Corps des Sapeurs-Pompiers de Tramelan

Postal address: Chemin des Dolaises 3b

Town: Tramelan

NUTS code: CH0 Schweiz / Suisse / Svizzera

Postal code: 2720

Country: Switzerland

Contact person: Cdt Claude Etienne

E-mail:

**Internet address(es):**

Main address:

**I.3) Communication**

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the following address:

Official name: Hôtel de Ville

Postal address: Grand-Rue 106

Town: Tramelan

Postal code: 2720

Country: Switzerland

Contact person: Lucie Noirat

E-mail:

NUTS code: CH0 Schweiz / Suisse / Svizzera

**Internet address(es):**

Main address:

**I.4) Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5) Main activity**

General public services

**Section II: Object**

**II.1) Scope of the procurement**

- 
- II.1.1) **Title:**  
Véhicule secours-routier A et intervention dans les tunnels
- II.1.2) **Main CPV code**  
35000000 Security, fire-fighting, police and defence equipment
- II.1.3) **Type of contract**  
Supplies
- II.1.4) **Short description:**  
Véhicule secours-routier A et intervention dans les tunnels
- II.1.5) **Estimated total value**
- II.1.6) **Information about lots**  
This contract is divided into lots: no
- II.2) **Description**
- II.2.3) **Place of performance**  
NUTS code: CH0 Schweiz / Suisse / Svizzera  
Main site or place of performance:  
Suisse, canton de Berne, 2720 Tramelan
- II.2.4) **Description of the procurement:**  
Véhicule secours-routier A et intervention dans les tunnels
- II.2.5) **Award criteria**  
Criteria below  
Cost criterion - Name: Prix, délai de livraison / Weighting: 20  
Cost criterion - Name: Au minimum 10 ans d'expérience dans la fabrication de véhicules pour le service du feu / Weighting: 5  
Cost criterion - Name: Respect du cahier des charges / Weighting: 15  
Cost criterion - Name: Double cabine pour l'équipage répondant à la norme de sécurité ECE R29-3 / Weighting: 30  
Cost criterion - Name: Dimensions maximum du véhicule / Weighting: 30
- II.2.6) **Estimated value**
- II.2.7) **Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**  
Start: 10/08/2023  
End: 18/09/2023  
This contract is subject to renewal: no
- II.2.10) **Information about variants**  
Variants will be accepted: no
- II.2.11) **Information about options**  
Options: no
- II.2.13) **Information about European Union funds**  
The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no
- II.2.14) **Additional information**
- Section III: Legal, economic, financial and technical information**
- III.1) **Conditions for participation**
- III.1.2) **Economic and financial standing**  
List and brief description of selection criteria:
-

---

Voir conditions dans le dossier d'appel d'offre

III.1.3) **Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

Voir conditions dans le dossier d'appel d'offre

**Section IV: Procedure**

IV.1) **Description**

IV.1.1) **Type of procedure**

Open procedure

IV.1.3) **Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

IV.1.8) **Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2) **Administrative information**

IV.2.2) **Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 19/09/2023

IV.2.3) **Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

IV.2.4) **Languages in which tenders or requests to participate may be submitted:**

French

IV.2.6) **Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in months: 3 (from the date stated for receipt of tender)

IV.2.7) **Conditions for opening of tenders**

Date: 19/09/2023

Local time: 11:00

Place:

Hôtel de Ville, Grand-Rue 106, 2720 Tramelan

**Section VI: Complementary information**

VI.1) **Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

VI.3) **Additional information:**

Des offres partielles ne sont pas admises.

Exigences fondamentales: La procédure est menée sous réserve d'une décision et d'un recours à la décision d'octroi du crédit d'engagement par le Conseil général en date du 02.10.2023.

Autres indications: Une fois les offres remises, les soumissionnaires seront convoqués à une journée de présentation obligatoire conformément au dossier l'appel d'offre.

Indication des voies de recours: La présente décision peut être attaquée dans les 10 jours qui suivent sa notification par voie de recours auprès de la Préfecture du Jura-bernois, 2608 Courtelary. Le recours doit

---

contenir les conclusions, l'indication des faits et des moyens de preuve, les motifs et la signature. Il convient de joindre au dossier la décision contestée et les moyens de preuve disponibles.

Délai de clôture pour le dépôt des offres / Remarques: Se conformer au dossier d'appel d'offres et aux conditions du cahier des charges. Inscrire sur l'enveloppe "Ne pas ouvrir".

Remarques (Délai souhaité pour poser des questions par écrit) Tous les soumissionnaires recevront l'ensemble des questions posées et des réponses apportées. Les questions doivent être envoyées à l'adresse: [claude.etienne@be.ch](mailto:claude.etienne@be.ch).

Publication de référence nationale: Simap de la 10.08.2023 ,doc. 1355311 Délai souhaité pour poser des questions par écrit: 23.08.2023.

Dossier disponible à partir du 10.08.2023 jusqu'au 11.09.2023

Conditions de paiement Voir conditions dans le dossier d'appel d'offre.

Prix: 500'000.00 CHF

VI.4) **Procedures for review**

VI.4.1) **Review body**

Official name: Bundesverwaltungsgericht

Postal address: Postfach

Town: St. Gallen

Postal code: 9023

Country: Switzerland

VI.5) **Date of dispatch of this notice:**

10/08/2023